

608591-2026 - Hange

Poola – Tarkvarapaketid ja infosüsteemid – Dostawa i wdrożenie systemu repertoryjno-biurowego na potrzeby Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy
OJ S 170/2026 03/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Asjad - Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU

E-posti aadress: inwestycje@gdansk.sa.gov.pl

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutus

Hankija tegevus: Avalik kord ja julgeolek

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Dostawa i wdrożenie systemu repertoryjno-biurowego na potrzeby Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa i wdrożenie kompleksowego systemu repertoryjno-biurowego (dalej jako System) wraz z migracją danych z obecnie eksploatowanego systemu repertoryjno-biurowego do Systemu oraz rocznym wsparciem informatycznym i przeprowadzeniem szkoleń dla pracowników Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy. 2. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności: 1) dostawę Systemu i jego wdrożenie oraz dokonanie migracji danych z obecnie eksploatowanego systemu repertoryjno-biurowego SAWA do Systemu; 2) udzielenie otwartej, niewyłączonej, bezterminowej Licencji bez limitu ilości stanowisk na opisane w OPZ moduły Systemu; 3) przeprowadzenie szkoleń z obsługi Systemu, zgodnie z wymaganiami określonymi w dokumentach zamówienia; 4) świadczenie usługi opieki informatycznej, dotyczącej Systemu, przez okres 12 miesięcy od dnia wdrożenia Systemu - na rzecz Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy. 3. Szczegółowo zakres oraz opis przedmiotu zamówienia określony został w Opisie przedmiotu zamówienia (OPZ) stanowiącym załącznik nr 1 do OFERTY. 4. Szczegółowe warunki realizacji przedmiotu zamówienia zawarte zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 5 do SWZ.

Menetluse tunnus: cf21c61f-c05d-4249-ad2f-a0025d12f880

Sisemine tunnus: I.261.14.2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: jah

Kiirendatud menetluse põhjendus: Bezpośrednią przyczyną skrócenia terminu jest unieważnienie poprzedniego postępowania, które nastąpiło z przyczyn formalnych, niezależnych od Zamawiającego. Unieważnienie postępowania spowodowało konieczność ponownego przeprowadzenia procedury udzielenia zamówienia, a tym samym istotne ograniczenie czasu pozostającego na realizację kolejnych etapów przedsięwzięcia. Jednocześnie należy mieć na uwadze, że wdrożenie systemu jest procesem złożonym i wieloetapowym, wymagającym odpowiedniego czasu na realizację prac wdrożeniowych, konfigurację i integrację systemu, migrację danych, przeprowadzenie testów, szkolenia użytkowników oraz przygotowanie systemu do uruchomienia produkcyjnego. Każde dalsze

presunięcie terminu wyboru wykonawcy i zawarcia umowy będzie bezpośrednio wpływało na możliwość realizacji tych czynności w pierwotnie zakładanych terminach.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Lepingu täiendav olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 48000000 Tarkvarapaketid ja infosüsteemid

Täiendav liigitus (cpv): 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused, 72263000 Tarkvara rakendusteenused, 72268000 Tarkvara tarnimisteenused, 72253200 Süsteemi tugiteenused, 79632000 Personalikoolitusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ul. Nowe Ogrody 28/29

Linn: Gdańsk

Sihtnumber: 80-803

Riik – jaotus (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Riik: Poola

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ul. Wały Jagiellońskie 2

Linn: Bydgoszcz

Sihtnumber: 85-131

Riik – jaotus (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Riik: Poola

Lisateave: Sądy funkcjonalne okręgu bydgoskiego

2.1.4. Üldine teave

See menetlus korraldatakse uuesti

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art.132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Dostawa i wdrożenie systemu repertoryjno-biurowego na potrzeby Sądu

Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa i wdrożenie kompleksowego systemu

repertoryjno-biurowego (dalej jako System) wraz z migracją danych z obecnie

eksploatowanego systemu repertoryjno-biurowego do Systemu oraz rocznym wsparciem

informatycznym i przeprowadzeniem szkoleń dla pracowników Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy. 2. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności:

1) dostawę Systemu i jego wdrożenie oraz dokonanie migracji danych z obecnie

eksploatowanego systemu repertoryjno-biurowego SAWA do Systemu; 2) udzielenie otwartej,

niewyłącznej, bezterminowej Licencji bez limitu ilości stanowisk na opisane w OPZ moduły

Systemu; 3) przeprowadzenie szkoleń z obsługi Systemu, zgodnie z wymaganiami

określonymi w dokumentach zamówienia; 4) świadczenie usługi opieki informatycznej,

dotyczącej Systemu, przez okres 12 miesięcy od dnia wdrożenia Systemu - na rzecz Sądu

Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy. 3. Szczegółowo zakres oraz opis przedmiotu zamówienia określony został w Opisie przedmiotu zamówienia (OPZ) stanowiącym załącznik nr 1 do OFERTY. 4. Szczegółowe warunki realizacji przedmiotu zamówienia zawarte zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 5 do SWZ. Sisemine tunnus: I.261.14.2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Lepingu täiendav olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 48000000 Tarkvarapaketid ja infosüsteemid

Täiendav liigitus (cpv): 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused, 72268000 Tarkvara tarnimisteenused, 72263000 Tarkvara rakendusteenused, 72253200 Süsteemi tugiteenused, 79632000 Personalikoolitusteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: W ramach niniejszego zamówienia, Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania z prawa opcji, o którym mowa w art. 441 ust.1 ustawy Pzp. Zwiększenie zakresu zamówienia w ramach prawa opcji obejmuje dostawę Systemu, o którym mowa w niniejszym rozdziale SWZ. Realizacja zakresu zamówienia objętego opcją uzależniona jest od wzrostu zapotrzebowania Zamawiającego lub jednostek sądownictwa oraz posiadanych środków. Zakres zamówienia objęty prawem opcji ograniczony jest na rzecz sądów funkcjonalnych Sądu Okręgowego w Bydgoszczy, tj.: 1) Sąd Rejonowego w Mogilnie; 2) Sąd Rejonowego w Nakle nad Notecią; 3) Sąd Rejonowego w Tucholi; 4) Sąd Rejonowego w Szubinie; 5) Sąd Rejonowego w Żninie. Szczegółowe warunki realizacji zamówienia objętego opcją zawarte zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 5 do SWZ. Termin wykonania zamówienia w zakresie objętym prawem opcji – do 21 grudnia 2027 r.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ul. Nowe Ogrody 28/29

Linn: Gdańsk

Sihtnumber: 80-803

Riik – jaotus (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Riik: Poola

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ul. Wały Jagiellońskie 2

Linn: Bydgoszcz

Sihtnumber: 85-131

Riik – jaotus (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Riik: Poola

Lisateave: Sady funkcjonalne okręgu bydgoskiego

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2027

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemise ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEed): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat, licząc wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonywał co najmniej dwie dostawy (zrealizowane na podstawie odrębnych umów), z których każda była o wartości co najmniej 300 000,00 zł brutto (słownie: trzysta tysięcy złotych) i polegała na dostawie i wdrożeniu systemu informatycznego przeznaczonego do obsługi repertoryjno-biurowej jednostek sądów powszechnych wraz ze szkoleniem użytkowników dostarczonego systemu.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Maksymalna liczba punktów: 100

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://sagdansk.ezamawiajacy.pl>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://sagdansk.ezamawiajacy.pl>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 11/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: zgodnie z art. 515 ustawy Prawo zamówień publicznych

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU
Pakkumusi menetlev organisatsioon: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU

Registreerimisnumber: NIP: 5831946372

Registreerimisnumber: REGON: 002861350

Postiaadress: ul. ul. Nowe Ogrody 28/29

Linn: Gdańsk

Sihtnumber: 80-803

Riik – jaotus (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Riik: Poola

E-posti aadress: inwestycje@gdansk.sa.gov.pl

Telefon: +48 58 32 38 583

Internetiaadress: www.gdansk.sa.gov.pl

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreerimisnumber: NIP: 5262239325

Postiaadress: ul. Postępu 17a

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

E-posti aadress: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48224587840

Internetiaadress: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Teavevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

5f69b378-27e4-4954-ad65-5113a92bcbd6-02

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

W związku z koniecznością przygotowania odpowiedzi na zapytanie Wykonawcy o wyjaśnienie treści SWZ

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001

Muudatuste kirjeldus: Zamawiający dokonał zmiany terminu składania i otwarcia ofert, tj.:

Termin składania ofert upływa w dniu 11 września 2026 r. o godz. 10:00. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 11 września 2026 r. o godz. 10:15.

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 7ffbb5b2-d352-4322-b27a-41996a1964d1 - 02

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 02/09/2026 10:56:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 608591-2026

ELT S väljaande number: 170/2026

Avaldamise kuupäev: 03/09/2026